



## JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

455 Golden Gate Avenue • San Francisco, California 94102-3688

[www.courts.ca.gov](http://www.courts.ca.gov)

---

# REPORT TO THE JUDICIAL COUNCIL

*Item No. 21-110*

For business meeting on November 19, 2021

---

**Title**

Language Access Plan: Signage and  
Technology Grant Program, Fiscal Year  
2021–22: Requests and Proposed Allocations

**Rules, Forms, Standards, or Statutes Affected**

None

**Recommended by**

Advisory Committee on Providing Access  
and Fairness

Hon. Kevin C. Brazile, Cochair

Hon. Luis A. Lavin, Cochair

Language Access Subcommittee

Hon. Victor A. Rodriguez, Chair

Information Technology Advisory  
Committee

Hon. Sheila F. Hanson, Chair

Hon. Louis R. Mauro, Vice-Chair

**Agenda Item Type**

Action Required

**Effective Date**

November 19, 2021

**Date of Report**

September 30, 2021

**Contact**

Douglas G. Denton, Principal Manager

Language Access Services Program

415-865-7870

[douglas.denton@jud.ca.gov](mailto:douglas.denton@jud.ca.gov)

Lisa Chavez, Supervising Analyst

Language Access Implementation Unit

415-865-4227

[lisa.chavez@jud.ca.gov](mailto:lisa.chavez@jud.ca.gov)

---

### Executive Summary

The Budget Act of 2018 (Stats. 2018, ch. 29) included \$2.55 million in ongoing funding for language access signage and technology infrastructure support and equipment needs for the trial courts and the Judicial Council. The Judicial Council approved a grant program to disburse this funding to the trial courts on an annual basis (up to \$1 million per year for language access signage grants, and up to \$1.35 million per year for language access technology grants). For the grant program's third year (fiscal year 2021–22), 22 courts applied for signage and technology needs. The Advisory Committee on Providing Access and Fairness

and the Information Technology Advisory Committee recommend approving the proposed grant award recommendations to expand language access for court users.

## **Recommendation**

The Advisory Committee on Providing Access and Fairness and the Information Technology Advisory Committee recommend that the Judicial Council, effective November 19, 2021:

1. Approve the proposed allocations for the Signage and Technology Grant Program for fiscal year 2021–22; and
2. Direct Language Access Services staff to work with Branch Accounting and Procurement to draft and execute intra-branch agreements with each awarded court.

The proposed allocations and summary of the requests for funding are included as Attachment A.

## **Relevant Previous Council Action**

In January 2015, the Judicial Council adopted the *Strategic Plan for Language Access in the California Courts*. The plan provides recommendations, guidance, and a consistent statewide approach to ensure language access for all of California’s approximately 7 million limited-English-proficient (LEP) residents and potential court users.

On September 24, 2019, the Judicial Council adopted a process for Language Access Signage and Technology Grants and directed Language Access Services staff to solicit and review grant applications and develop recommendations for review and approval by the Advisory Committee on Providing Access and Fairness (PAF), the Information Technology Advisory Committee (ITAC), and the Judicial Council.<sup>1</sup>

In April 2020, the council approved grants by circulating order for cycle 1 (fiscal year 2019–20) to all 29 courts that applied and set aside remaining funding as contingency funding to be used in case of need by the awarded courts.<sup>2</sup> All funding from cycle 1 under the \$2.35 million annual allocation including contingency funding was distributed to courts, with the exception of the Superior Court of Los Angeles County. In May 2020, the Los Angeles court notified council staff that it would not be able to use its fiscal year (FY) 2019–20 grant award due to the COVID-19 emergency.

---

<sup>1</sup> See Judicial Council of Cal., Advisory Com. Rep., *Language Access Plan: Signage and Technology Grants* (Sept. 9, 2019), <https://jcc.legistar.com/View.ashx?M=F&ID=7675626&GUID=F2CCA714-356A-41B7-82B5-05C058CE0D6E>.

<sup>2</sup> See Circulating Order No. CO-20-03 (Apr. 8, 2020), <https://jcc.legistar.com/View.ashx?M=M&ID=777462&GUID=949B2A1F-19B4-46E8-AA9E-CBFD792543C2>.

In November 2020, the council approved grants for Cycle 2 (FY 2020–21) to all 23 trial courts that applied and set aside remaining funding as contingency funding to be used in case of need by the awarded courts.<sup>3</sup>

In March 2021, because there was remaining funding for Cycle 2, the council approved the remaining \$141,042.27 in the Cycle 2 technology contingency funding to be distributed with the court technology modernization funding as part of the Branchwide Remote Appearance Technology Program, including for video remote interpretation.<sup>4</sup> All funding from Cycle 2 under the \$2.35 million annual allocation, including contingency funding, was distributed to courts.

## **Analysis/Rationale**

Effective March 2019, PAF’s Language Access Subcommittee has worked to ensure the continuation of efforts to achieve and maintain access to justice for California’s LEP court users. PAF collaborates with ITAC, as appropriate, on technology issues. To support judicial branch language access expansion efforts, the Budget Act of 2018 included ongoing funding of \$1 million per year for language access signage and \$1.35 million per year for language access technology infrastructure support and equipment needs. Of the \$1.35 million for technology, \$200,000 is dedicated to the Judicial Council for upgrades to the online Language Access Toolkit and other council language access infrastructure support (such as translation costs for statewide forms, web content, and other multilingual resources for LEP court users). The amount available to trial courts for technology is, therefore, \$1.35 million each year.

The goals of the Signage and Technology Grant Program follow:

- Support courts with the development of multilingual signage to help LEP court users to navigate the courthouse.
- Assist courts that may need equipment or software that will facilitate communication with LEP court users and the courts.
- Allocate funds to as many trial courts as possible within the given budget to support language access signage and technology initiatives.
- Fund enhancements that provide LEP court users with greater access to the courts and to information in their language.
- Encourage courts to establish for grant funding an ongoing plan that coordinates with other facilities planning and/or with planned or ongoing technology initiatives that support language access as a core service of the court.

---

<sup>3</sup> See Judicial Council of Cal., Advisory Com. Rep., *Language Access Plan: Signage and Technology Grant Program, FY 2020–21: Requests and Proposed Allocations* (Oct. 13, 2020), <https://jcc.legistar.com/View.ashx?M=F&ID=8873139&GUID=4FC257C5-6FF4-4A26-A8B7-EA63E73059D7>.

<sup>4</sup> See Judicial Council of Cal., Advisory Com. Rep., *Language Access Plan: Signage and Technology Grants, Fiscal Year 2020–21: Contingency Awards and Use of Remaining Funding* (Feb. 17, 2021), <https://jcc.legistar.com/View.ashx?M=F&ID=9189129&GUID=81CE3B7F-A8F0-4248-8D89-5BF8019DA251>.

This is the third year of the grant program. For Cycle 3 (FY 2021–22), the PAF and ITAC chairs approved an increase to the maximum application amounts to encourage larger requests for funding. The maximum application amounts were increased to no more than \$200,000 for signage (20 percent of the \$1 million signage allocation) and \$270,000 for technology (20 percent of the \$1.35 million technology allocation), unless total funding requests are lower than the annual allocation. In addition, the PAF and ITAC chairs approved updating the grant priorities to expand types of eligible projects and to encourage courts to think about their future technology needs (see Attachment B, Grant Prioritization Categories for FY 2021–22, Cycle 3).

On May 10, 2021, Language Access Services staff released a grant program packet for Cycle 3, which included a memorandum to courts on how to request funding. The initial deadline for courts to apply was June 25, 2021, but the deadline was extended to July 30, 2021, to encourage more applications.

A total of 22 trial courts requested funding and submitted project request forms for signage and technology grants (see Attachment A). Of the 22 courts that applied for grant funding, there was representation from the northern, southern, and central regions of the state.

Staff coordinated the review of Cycle 3 applications under the Signage and Technology Grant Program with applications under the FY 2021–22 Court Technology Modernization Funding to ensure that no court would receive duplicate funding for the same project.

***Signage requests.*** The Superior Court of Stanislaus County requested \$195,000 for the same signage project under both grant programs. The proposed award for Stanislaus under the Signage and Technology Grant Program has been reduced to \$153,164, and the remainder for the project will be funded by the Court Technology Modernization Funding. With this reduction, the total recommended allocation for signage is \$955,453.73, with \$44,546.27 left over for contingency funding for signage projects.

***Technology requests.*** Requests for technology exceeded the annual allocation. The Superior Court of Santa Clara County requested \$278,920 for a technology project, which was over the maximum application amount for technology, so the proposed award was reduced to \$270,000. The Superior Court of Monterey County requested a total of \$311,512.80 for three technology projects, including \$217,894.80 for the same technology project under both grant programs. The proposed award for Monterey for the duplicate project under the Signage and Technology Grant Program has been reduced to \$79,720.32, because Court Technology Modernization Funding will provide additional funding to Monterey for completion of this project.

Staff's recommendation is to allocate a minimum of \$955,453.73 for signage grants and set aside the remaining funding (\$44,546.27) for the signage category as contingency funding to be used in case of need by the awarded courts for signage. Staff also recommends allocating a minimum of \$1.35 million for technology grants. The proposed allocation will provide grant funding to all 22 courts that applied in the grant program's third year. For a table showing the detail by court, see Attachment A.

## **Policy implications**

Under the grant program, courts are able to apply for funding for audio or video remote solutions, including video remote interpreting (VRI), if permitted by their memorandums of understanding and any other agreements between court administration and court employees or independent contractors. All courts, including courts that participate in the grant program and request funding for VRI equipment, will be asked to follow the council's updated VRI guidelines for spoken language–interpreted events.<sup>5</sup>

## **Comments**

The proposed allocations were reviewed and approved by PAF on August 19, ITAC on September 15, and the Technology Committee on October 12, 2021.

## **Alternatives considered**

A variety of disbursement methodologies exist for ongoing funding. However, a determination was made to disburse the funding as a grant program to help the council identify and fund local needs, establish priorities, encourage courts to develop plans for ongoing funding, assist courts with uniform practices, and establish a mechanism to highlight progress and best practices each year.

## **Fiscal and Operational Impacts**

Funding assists courts with language access signage and technology initiatives. Because funding is ongoing for the trial courts, individual courts are encouraged to establish an ongoing plan for grant funding that coordinates with other facilities or technology initiatives planned or underway in their court to support language access.

Judicial Council staff has clarified with Branch Accounting and Procurement and Facilities staff that courts may use grant funding for facilities modification costs that directly relate to the purpose of the grant, for signage or technology, as long as the anticipated facility modification costs are built into the total grant amount.

All courts that submitted Signage and Technology Grant Program requests for FY 2021–22 will be notified as to whether they will receive funding. Intra-branch agreements for the signage and technology grant requests that are funded are expected to be delivered to the court executive officers for signatory approval and returned to the Judicial Council in December 2021. If the reimbursement request and invoices to support the requested reimbursement amount are not received by December 31, 2022, grant funding for the cost of the project will be unavailable for reimbursement to the court.

Because requests for FY 2021–22 signage and technology projects have some overlap with requests for Court Technology and Modernization Funding, Judicial Council staff in Information

---

<sup>5</sup> See Judicial Council of Cal., *Recommended Guidelines and Minimum Specifications for Video Remote Interpreting (VRI) for Spoken Language–Interpreted Events* (May 21, 2021), [www.courts.ca.gov/documents/vri-guidelines.pdf](http://www.courts.ca.gov/documents/vri-guidelines.pdf).

Technology and Language Access Services will monitor awarded projects and collaborate to ensure that awarded courts are using all grant funding appropriately in support of their projects. For future cycles, Judicial Council staff anticipate that grant applications will be coordinated with Information Technology on a single platform to avoid any duplication of requests.

### **Attachments and Links**

1. Attachment A: Signage and Technology Grant Program, FY 2021–22: Proposed Allocations
2. Attachment B: Grant Prioritization Categories for FY 2021–22 (Cycle 3)

## FY 2021-2022 (Cycle 3) SIGNAGE GRANT REQUESTS | DRAFT PROPOSED ALLOCATIONS

Trial Court Name	SIGNAGE Project Description(s):	SIGNAGE Project Amount(s):	TOTAL SIGNAGE Request Amount	Proposed SIGNAGE Awards
Alameda	Multilingual signage in nine (9) court locations (approximately 120 signs) – <b>Grant Priority 1 (Translation of Signage) and Grant Priority 5 (Multilingual Nonelectronic Signage)</b>	\$32,134.28	\$32,134.28	\$32,134.28
	Multilingual Qmatic Updates - <b>Grant Priority 4 (Software)</b>	\$36,708.50	\$36,708.50	\$36,708.50
	Translate over 100 publicly available documents into 11 languages. This project would translate 12 additional text-based resources published on the court’s website (Spanish, Traditional Chinese, Simplified Chinese, Vietnamese, Tagalog, Korean, Arabic, Mam, Farsi, Tigrinya, and Punjabi) – <b>Grant Priority 2 (Website Plain Language Content/ Translation)</b>	\$107,887.78	\$107,887.78	\$107,887.78
Humboldt	Multilingual Non Electronic Signage for Courthouse in English and Spanish - <b>Grant Priority 5 (Multilingual Nonelectronic Signage)</b>	\$10,000.00	\$10,000.00	\$10,000.00
Lassen	Digital signage to display multilingual Court & Language Access information and wayfinding (6 signs) - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$11,869.45	\$11,869.45	\$11,869.45
Madera	Translations of Forms and Information Displayed on Wayfinding Kiosks in the courts in the Court’s top five (5) languages - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$3,500.00	\$3,500.00	\$3,500.00
	Multi-language Data Input to Kiosk Layout in the Court’s top five (5) languages - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$3,500.00	\$3,500.00	\$3,500.00
Marin	Professional translation of court website (approximately 50 pages) - <b>Grant Priority 2 (Website Plain Language Content/Translation)</b>	\$10,000.00	\$10,000.00	\$10,000.00
Modoc	Professional translation of our Court's website in the top five languages ( Vietnamese, Korean, Chinese (Traditional), Spanish, and Russian) and key local PDFs (ex. Local Rules of Court) - <b>Grant Priority 2 (Website Plain Language Content/Translation)</b>	\$105,000.00	\$105,000.00	\$105,000.00
Monterey	Display board deployments for wayfinding and line queues consisting of (8) eight display boards being added to various court locations - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$18,000.00	\$18,000.00	\$18,000.00
Orange	Multilingual electronic wayfinding displays with maps in one courthouse (6 displays) and relocation of six existing displays to four courthouses. <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$60,710.00	\$60,710.00	\$60,710.00
Sacramento	Non-Electronic Signage - <b>Grant Priority 5 (Multilingual Nonelectronic Signage)</b>	\$6,300.00	\$6,300.00	\$6,300.00
	Signage Consultant Phase 1 - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$36,466.00	\$36,466.00	\$36,466.00

## FY 2021-2022 (Cycle 3) SIGNAGE GRANT REQUESTS | DRAFT PROPOSED ALLOCATIONS

Trial Court Name	SIGNAGE Project Description(s):	SIGNAGE Project Amount(s):	TOTAL SIGNAGE Request Amount	Proposed SIGNAGE Awards
<b>San Bernardino</b>	Multilingual Language Access Notices at points of contact (150 signs) - <b>Grant Priority 5 (Multilingual Nonelectronic Signage)</b>	\$3,023.72	\$3,023.72	<b>\$3,023.72</b>
<b>San Joaquin</b>	Wayfinder Kiosks with information in multiple languages - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$50,000.00	\$50,000.00	<b>\$50,000.00</b>
<b>San Mateo</b>	Translation of forms, instructions, and website content - <b>Grant Priority 2 (Website Plain Language Content/Translation)</b>	\$8,000.00	\$8,000.00	<b>\$8,000.00</b>
<b>Santa Clara</b>	Two multi-lingual digital signage and wayfinding solutions within a single digital signage and wayfinding technology product - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$200,920.00	\$200,920.00	<b>\$200,920.00</b>
<b>Santa Cruz</b>	Completion of Signage Refresh Project - <b>Grant Priority 5 (Multilingual Nonelectronic Signage)</b>	\$25,000.00	\$25,000.00	<b>\$25,000.00</b>
<b>Stanislaus</b>	Implementation of digital, interactive, and multilingual wayfinding system throughout Stanislaus' main courthouse (MCH) and outlying courthouses (OCH) (6 displays) - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$195,000.00	\$195,000.00	<b>\$153,164.00</b>
<b>Sutter</b>	Replacement of Digital Signage Displays and Additional Multilingual Wayfinding Kiosk - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$45,000.00	\$45,000.00	<b>\$45,000.00</b>
<b>Tulare</b>	Multilingual electronic docket and signage displays in three courthouses - <b>Grant Priority 3 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>	\$13,270.00	\$13,270.00	<b>\$13,270.00</b>
	Multilingual signage review and replacement in five divisions - <b>Grant Priority 2 (Website Plain Language Content/Translation)</b>	\$15,000.00	\$15,000.00	<b>\$15,000.00</b>
		<b>TOTAL SIGNAGE</b>	<b>\$997,289.73</b>	<b>\$955,453.73</b>
		<b>Remaining Allocation</b>	<b>\$2,710.27</b>	<b>\$44,546.27</b>



**FY 2021-2022 TECHNOLOGY GRANT REQUESTS | DRAFT PROPOSED ALLOCATIONS**

Trial Court Name	TECHNOLOGY Project Description(s):	TECHNOLOGY Project Amount(s):	TOTAL TECHNOLOGY Request Amount	Proposed TECHNOLOGY Awards
Alameda	Foundational Audiovisual Buildout and Integration Technology at the Hayward Hall of Justice (HHJ) – <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions) and Grant Priority 5 (Infrastructure Enhancements)</b>	\$165,728.00	\$165,728.00	\$165,728.00
	Multilingual Self-Help Video (This project would also include the purchase and installation of tablets in the Court’s Self-Help Centers to allow litigants to watch them when they visit the Court) – <b>Grant Priority 4 (Multilingual Videos)</b>	\$12,620.80	\$12,620.80	\$12,620.80
	Voiance Phone Expansion – <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$20,223.12	\$20,223.12	\$20,223.12
Lassen	Integrate multilingual kiosks allowing court check-in from a stand alone kiosk readily accessible in the court lobby (2 kiosks). - <b>Grant Priority 6 (Multilingual Kiosks)</b>	\$8,500.00	\$8,500.00	\$8,500.00
Los Angeles	Video Remote Interpreting Workstations - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$200,000.00	\$200,000.00	\$200,000.00
	Interpreter equipment - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$60,000.00	\$60,000.00	\$60,000.00
	Spanish language translation of Chatbot automation - <b>Grant Priority 3 (Scheduling/Communication Software)</b>	\$10,000.00	\$10,000.00	\$10,000.00
Marin	Telephonic interpreting at public counters (7 telephones with dual cordless headsets) - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$2,500.00	\$2,500.00	\$2,500.00
Mendocino	Interpreter iPads - (The iPad would be used by the interpreter when a party is appearing remotely, or by the party when the interpreter is not in the courtroom) - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$12,859.88	\$12,859.88	\$12,859.88
	Supplemental Interpreter Equipment (to include docking stations) - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$732.23	\$732.23	\$732.23
Modoc	Two (2) handheld offline devices for real-time verbal translations (counter assistance) - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$1,000.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Lifetime subscriptions of Rosetta Stone for the top five (5) languages in the county. Adding to the court's training library for staff use - <b>Grant Priority 3 (Scheduling/Communication Software)</b>	\$1,000.00	\$1,000.00	\$1,000.00
Monterey	Video Remote Solutions – Procure and deploy (2) tablets Family Law courtrooms to be used for mediation tasks, (2) Laptops for Mediation appointments and Self-Help center laptops (6) for appointment as well as (2) tablets for in court zoom and STAR reporting needs. <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$23,440.00	\$23,440.00	\$23,440.00

**FY 2021-2022 TECHNOLOGY GRANT REQUESTS | DRAFT PROPOSED ALLOCATIONS**

<b>Trial Court Name</b>	<b>TECHNOLOGY Project Description(s):</b>	<b>TECHNOLOGY Project Amount(s):</b>	<b>TOTAL TECHNOLOGY Request Amount</b>	<b>Proposed TECHNOLOGY Awards</b>
	Court Interpretation Equipment will be updated to allow 2 way communication and integration into courtroom audio and remote parties appearing by Zoom or other methods (22 Transmitter kits). Interpreters will be supplied with (12) laptops to allow remote interpretation. <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$70,178.00	\$70,178.00	\$70,178.00
	A/V upgrades required to Support Courtrooms at Civil Courthouse for Remote Appearances. Five (5) Civil courtrooms will be upgraded with modern Audio and Visual equipment - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$217,894.80	\$217,894.80	\$79,720.32
<b>Orange</b>	Upgrade interpreter headsets (100 units with disposable sanitary covers) - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$58,200.00	\$58,200.00	\$58,200.00
	Script translation and voice-over sound recording for 80 instructional/informational videos. <b>Grant Priority 4 (Multilingual videos)</b>	\$112,800.00	\$112,800.00	\$112,800.00
<b>Placer</b>	Expand our Voice-to-Text Program by purchasing eight (8) Apple iPad minis - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$3,500.00	\$3,500.00	\$3,500.00
<b>Riverside</b>	Interpreter equipment (10 headsets, 20 transmitters, 20 microphones, 55 receivers, 40 headphones, 2 boxes replacement earpads, 21 lapel microphones) - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$39,578.00	\$39,578.00	\$39,578.00
<b>San Bernardino</b>	Purchasing and implementing video remote interpreting technology for 2 facilities - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$15,454.00	\$15,454.00	\$15,454.00
	Replace interpreter equipment - 31 devices. <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$9,555.30	\$9,555.30	\$9,555.30
<b>San Joaquin</b>	Sound System Upgrade (Lodi Location) to assist with remote interpreting and other services - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$34,870.00	\$34,870.00	\$34,870.00
<b>San Mateo</b>	Purchase lapel microphone and transmitters for courtroom use - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$26,296.10	\$26,296.10	\$26,296.10
	Purchase wireless transmitters/receivers for courtroom and interview use - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$10,133.82	\$10,133.82	\$10,133.82
	Multilingual Parent Orientation Video for Family Court Services - <b>Grant Priority 4 (Multilingual Videos)</b>	\$11,076.80	\$11,076.80	\$11,076.80
<b>Santa Clara</b>	Two multi-lingual digital signage and wayfinding solutions within a single digital signage and wayfinding technology product. - <b>Grant Priority 6 (Multilingual Kiosks)</b>	\$278,290.00	\$278,290.00	\$270,000.00
<b>Santa Cruz</b>	Courtroom Interpretation transmitter and receiver devices - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$15,000.00	\$15,000.00	\$15,000.00
	Upgrade Audio System in Juvenile Hall (Felton) - <b>Grant Priority 5 (Infrastructure Enhancements)</b>	\$13,000.00	\$13,000.00	\$13,000.00
	Install Audio System in Department 11 - <b>Grant Priority 5 (Infrastructure Enhancements)</b>	\$13,000.00	\$13,000.00	\$13,000.00

**FY 2021-2022 TECHNOLOGY GRANT REQUESTS | DRAFT PROPOSED ALLOCATIONS**

<b>Trial Court Name</b>	<b>TECHNOLOGY Project Description(s):</b>	<b>TECHNOLOGY Project Amount(s):</b>	<b>TOTAL TECHNOLOGY Request Amount</b>	<b>Proposed TECHNOLOGY Awards</b>
	Install Audio System in Jury Assembly Room - <b>Grant Priority 5 (Infrastructure Enhancements)</b>	\$6,500.00	\$6,500.00	\$6,500.00
<b>Stanislaus</b>	Purchase 8 headsets, 10 charging stations and 13 battery 16 packs for clear and continuous LEP assistance - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$2,507.00	\$2,507.00	\$2,507.00
<b>Sutter</b>	Provide additional Listening devices for VRI and in person multiparty interpretation - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$10,000.00	\$10,000.00	\$10,000.00
<b>Tulare</b>	Expand channel on Assistive Listening System (ALS) to accommodate interpreter use - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$17,157.66	\$17,157.66	\$17,157.66
	Upgrade ALS system in one (1) courtroom (Dinuba) - <b>Grant Priority 1 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>	\$7,328.14	\$7,328.14	\$7,328.14
<b>Yolo</b>	Replace outdated interpreter equipment (ListenTALK transceiver) - <b>Grant Priority 2 (Interpreter Equipment)</b>	\$5,540.83	\$5,540.83	\$5,540.83
		<b>TOTAL TECHNOLOGY</b>	<b>\$1,496,464.48</b>	<b>\$1,350,000.00</b>
		<b>Remaining Allocation</b>	<b>-\$146,464.48</b>	<b>\$0.00</b>

Trial Court Name	Funded in FY 2019-2020?	Funded in FY 2020-2021?	TOTAL SIGNAGE Request Amount	TOTAL TECHNOLOGY Request Amount	Total Request (Signage & Technology)	Total Proposed Awards (Signage & Technology)
Alameda	Yes	Yes	\$176,730.56	\$198,571.92	\$375,302.48	\$375,302.48
Humboldt	No	No	\$10,000.00	N/A	\$10,000.00	\$10,000.00
Lassen	Yes	No	\$11,869.45	\$8,500.00	\$20,369.45	\$20,369.45
Los Angeles	No	No	N/A	\$270,000.00	\$270,000.00	\$270,000.00
Madera	Yes	Yes	\$7,000.00	N/A	\$7,000.00	\$7,000.00
Marin	Yes	No	\$10,000.00	\$2,500.00	\$12,500.00	\$12,500.00
Mendocino	No	Yes	N/A	\$13,592.11	\$13,592.11	\$13,592.11
Modoc	No	No	\$105,000.00	\$2,000.00	\$107,000.00	\$107,000.00
Monterey	No	No	\$18,000.00	\$311,512.80	\$329,512.80	\$191,338.32
Orange	Yes	No	\$60,710.00	\$171,000.00	\$231,710.00	\$231,710.00
Placer	Yes	No	N/A	\$3,500.00	\$3,500.00	\$3,500.00
Riverside	No	Yes	N/A	\$39,578.00	\$39,578.00	\$39,578.00
Sacramento	Yes	Yes	\$42,766.00	N/A	\$42,766.00	\$42,766.00
San Bernardino	No	Yes	\$3,023.72	\$25,009.30	\$28,033.02	\$28,033.02
San Joaquin	Yes	Yes	\$50,000.00	\$34,870.00	\$84,870.00	\$84,870.00
San Mateo	Yes	Yes	\$8,000.00	\$47,506.72	\$55,506.72	\$55,506.72
Santa Clara	Yes	Yes	\$200,920.00	\$278,290.00	\$479,210.00	\$470,920.00
Santa Cruz	Yes	Yes	\$25,000.00	\$47,500.00	\$72,500.00	\$72,500.00
Stanislaus	Yes	Yes	\$195,000.00	\$2,507.00	\$197,507.00	\$155,671.00
Sutter	No	Yes	\$45,000.00	\$10,000.00	\$55,000.00	\$55,000.00
Tulare	Yes	No	\$28,270.00	\$24,485.80	\$52,755.80	\$52,755.80
Yolo	No	Yes	N/A	\$5,540.83	\$5,540.83	\$5,540.83
<b>TOTAL</b>			<b>\$997,289.73</b>	<b>\$1,496,464.48</b>	<b>\$2,493,754.21</b>	<b>\$2,305,453.73</b>

<b>Remaining Allocation</b>	<b>\$44,546.27</b>
-----------------------------	--------------------

## Attachment B: Grant Prioritization Categories for FY 2021-22 (Cycle 3)

### Signage Grants

Priority	Project
1	Plain language editing and professional translation of signage language that is unavailable in the Glossary of Signage Terms and Icons (at <a href="http://www.courts.ca.gov/documents/lap-toolkit-Glossary_of_Signage_Terms_and_Icons.xlsx">http://www.courts.ca.gov/documents/lap-toolkit-Glossary_of_Signage_Terms_and_Icons.xlsx</a> )
2	Development of plain language content and professional translation for information and wayfinding on court websites (including court language access page), translated in top five languages in the county
3	Development of multilingual wayfinding strategies, including a signage consultant, translation costs, electronic displays with automated maps, orientation guides with multilingual interface, and/or other types of multilingual electronic signage
4	Equipment and startup costs for an automated queue-management system that will contain multilingual information
5	Investment in multilingual nonelectronic signage (paper, plaques, etc.)

### Technology Grants

Priority	Project
1	Telephonic/video remote solutions equipment for LEP assistance, both inside and outside the courtroom (for example, speakerphones and equipment for video remote appearances, video remote interpreting, counter assistance, or other self-help remote assistance, including tablets, computer equipment, and monitors) <sup>1</sup>
2	Interpreter equipment, including upgraded headsets and other communication equipment for interpreters (for example, wireless transmitters and receivers, charging stations, and carrying cases)
3	Scheduling/communication software; applications for virtual assistance (smart court), including intelligent chat, multilingual avatars, and online features including portals that allow parties to request an interpreter; other software that allows for accurate multilingual communication between the LEP court user and the court
4	Multilingual videos for LEP court users, including translation costs
5	Audio-visual systems upgrades, broadband service, and/or other infrastructure enhancements (must directly relate to services provided to LEP court users)
6	Multilingual kiosks (hardware, software), including design and translation costs

---

<sup>1</sup> Courts that participate in the grant program and request funding for video remote interpreting equipment or solutions will be asked to agree to follow the council's [Recommended Guidelines and Minimum Specifications for Video Remote Interpreting \(VRI\) for Spoken Language-Interpreted Events](#) (approved by the council on May 21, 2021).